



جهان سوره‌ی نیلوفر

«سوره‌ی مراقبه‌ی عمل درمه‌ی بوداسف ارجمند عالم»

بعد شاکیه-مونی پنج عمل واقعی توبه را به آن-ها آموخت و گفته-های پایانی-اش را به آننده خطاب کرد.

«در آینده، وقتی کسی این آموزه-های توبه را مطالعه می-کند و به عمل درمی-آورد، تو باید بدانی که چنین کسی لباس شرم پوشیده است و بوداها او را یاری و حفظ می-کنند و چیزی نمی-گذرد که به بیداری والا خواهد رسید.»

چون این کلمات گفته شد، ده هزار فرزند آسمان به پاکی چشم درمه رسیدند که می-توانند جنبه-ی حقیقی یا شخصیت همه-ی چیزها را ببینند. و همه-ی بوداسف-های بزرگ، بوداسف میتریه و دیگران، و آننده هم، چون تعلیم بودا را شنیدند، شاد شدند و مطابق آن عمل کردند.

تعلیم سوره-ی مراقبه-ی عمل درمه-ی بوداسف ارجمند عالم کامل بود و آن-هایی که آن را شنیدند عمیقاً تحت تأثیر قرار گرفتند.

روزی بودا به همه-ی رهروان گفت: «آموزه-ی من در این جهان کامل است. پس از سه ماه حتماً به نیروان-ه-ی کامل خواهم رفت.»

بعد آننده، مه- کشیبه و بوداسف میتریه یک-صدا با بودا سخن گفتند: «سرور عالم، بعد از خاموشی نتاگنه، چه-طور جانداران آرزو کنند که بوداسف شوند، سوره-های گردونه-ی بزرگ را که می-تواند همه را از رنج رها کند پیروی کنند، و به درستی به جهان یک حقیقت فکر کنند و آن را درک کنند؟ چه-طور می-توانند آرزوی بیداری بی-برترشان را از دست ندهند؟ آن-ها از رنج-ها نبریده و پنج کام را رها نکرده چه-طور می-توانند اندام-های حس-شان را پاک کنند و یکسره از گناهان-شان نجات پیدا کنند؟ آن-ها با چشم پاک طبیعی-شان که در وقت تولد از پدر و مادرش گرفته-اند، و بدون رها کردن جهان پنج کام، چه-طور می-توانند ببینند که از موانع [پا، حجاب-ها]شان گذشته-اند؟»

بودا در جواب به آننده گفت: «با گرفتن و نگه داشتن معنای نکوکرد عمل بوداسف ارجمند عالم آرزوهای صادقانه-ی آن-ها با روح بوداسف تلاقی خواهد کرد، دل-هاشان روی راه بودا ثابت خواهد شد، آن-ها سرانجام قادر خواهند بود همان عمل مشابه بوداسف ارجمند عالم را انجام بدهند. اگر آن-ها هنوز به چنین حالتی نرسیدند باید در خود تأمل کنند و از درک ناکافی-شان از درمه توبه کنند.

و وقتی همان عمل بوداسف ارجمند عالم را انجام دادند، باید کاملاً در تأمل در خود و توبه پافشاری کنند. با این کار شدیداً از بودن با بودا آگاه خواهند شد.

علاوه بر این شش عضو حس-شان پاک خواهد شد و به این ترتیب به فرزانی برتر بودا در دریافتن سرشت حقیقی همه-ی چیزها می-رسند. پس توبه در درک شخصیت حقیقی همه چیزها قرار دارد، چنان که سوره-ی گل درمه آموخته است.»



نیچی‌کو نیوانو
رئیس ریشو کوسی - کابی



به آرامی، با یک لبخند

فصل ۲۵ سوره-ی نیلوفر «دروازه-ی بوداسف گوش به فریادهای جهان به همه-جا» حاوی این ابیات است: «نگاه راستین او، نگاه پاک، / نگاه فرادانش پهناور و بزرگ، / نگاه مهرآمیز، و نگاه غم-خوارانه / همیشه او را آرزو می-کنیم و به او احترام می-گذاریم!» این خطوط سوره-ی نیلوفر که «پنج نگاه» خوانده می-شود با ستایش نگاه آرام کان-نون که مراقب مردم و کل جهان است، ترغیب-مان می-کند که کان-نون را الگوی خود قرار دهیم.

بیت فوق را با اصطلاحات جدید می-توان این-طور ترجمه کرد:

ما با دیدن این جهان چنان که حقیقتاً هست (نگاه راستین)، می-توانیم به دیدگاه پاکی برسیم که خودخواهی و دلبستگی آن را تیره نکرده است (نگاه پاک)، و در نتیجه می-توانیم درک کنیم که همه چیز تجلی زندگی بوداست و مهم نیست که با چه چیز یا چه کسی رویارو شویم، در هر صورت می-توانیم خودمان و دیگران را یکی بدانیم (دید فرادانش پهناور و بزرگ). بنا بر این رنج مردم دیگر، رنج خودمان می-شود و نمی-توانیم دعا نکنیم که منشاء آن رنج از بین برود (نگاه مهرآمیز). در عین حال حس می-کنیم که کم-کم این آرزو در درون-مان جمع می-شود که تا آن-جا که می-توانیم تعداد بیش-تری از مردم را شاد کنیم (نگاه غم-خوارانه). با آرزوی دست یافتن به چنین چشم-هایی امیدواریم که بتوانیم آرزومند احترام به بوداسف کان-نون باشیم و بخواهیم که او را الگوی خود قرار دهیم.

اما وقتی کان-نون را الگویمان در نظر می-گیریم، حالت دل او بسیار بالاتر از حد توان ما به نظر می-رسد اما در واقع حتا با این که ممکن است از آن آگاه نباشیم، اما از پیش به فعالیت-هایی مشغولیم که مشابه «پنج نگاه» هستند.

مثلاً در طول زندگی روزمره-مان وقتی از مردم می-خواهیم که کاری بکنند و آن-ها بدون تردید آن کار را انجام می-دهند ما فکر می-کنیم که آن-ها قابل اعتماد هستند. اگر آن اشخاص خودخواهی و دلبستگی داشتند نمی-خواستند به

درخواست- ما بپردازند. با در ذهن داشتن این فکر وقتی کسی از ما می-خواهد که کاری بکنیم ما باید بدون نشان دادن حالتی ناخوشایند، به آرامی با لبخند بگوییم: «بله، البته.» در چنین تعاملاتی با مردم در زندگی روزمره-مان می-توانیم کار «پنج نگاه» را مشاهده کنیم. آن-هایی که به طور طبیعی می-توانند این کار را انجام بدهند، اعتماد افراد بسیاری را کسب می-کنند.

اغلب به ما می-گویند که ویژگی-های یک رهبر داشتن شهامت بسیار است که از اعتقادات محکم می-آید و پذیرفتن شاد و مثبت هر چیزی که ممکن است رخ بدهد. در عین حال، این-ها همچنین ویژگی-های کسی است که حقیقتاً قابل اعتماد است.

هر وقت بنیادگذار نیوانو در مراسمی خارج از تسهیلات ریشو کوسی - کایی شرکت می-کرد، حداکثر تلاشش را می-کرد که حداقل پنج دقیقه زودتر به مکان تعیین-شده برسد. نگرش او در هرگز تبعیض نشان دادن و توجه کامل کردن به هر یک از جزئیات، هر چند کوچک هم که به نظر برسند، ارزش واقعی بنیادگذار نیوانو را نشان می-دهد که مردم بسیاری به او اعتماد داشتند. وقتی بنیادگذار سرسختانه تلاش می-کرد تا گردهم-آیی جهانی کنفرانس جهانی ادیان برای صلح را برگزار کند، یا وقتی مشکل کم-اهمیتی در محیط پیرامونش رخ می-داد، او همه چیز را به طور مثبت می-پذیرفت و هر موقعیتی را طوری توصیف می-کرد که دورنمای روشنی دارد و آن را به یک امتیاز تبدیل می-کرد. فکر می-کنم به این دلیل بود که بسیاری از مردم او را چنان رهبر مورد اعتمادی می-دانستند. اغلب می-شنوم که مردم می-گویند که وقتی با مشکلی روبه-رو شده بودند، «لبخند بنیادگذار نیوانو نجاتشان داد» درست همان-طور که مردم به یک گل خوشبو جلب می-شوند، لبخند رهبر مانند شکفتن گلی زیبا همه را روشن می-کرد.

واژه-ی ژاپنی به معنای «شکفتن» ظاهراً خاستگاه واژه-ی «لبخند زدن» است. عبارتی که پیش از این به کار بردم «به آرامی با یک لبخند» یعنی، به عبارت دیگر، که انسان-ها باید خودشان را گل بدانند و سعی کنند که به کامل-ترین شکل-شان بشکفند، آرزو کنند که آن نوع مردمی شوند که تنها با چنین لبخندی دیگران به آن-ها اعتماد خواهند کرد. اما مورد اعتماد دیگران بودن در برخی موارد به این معنا است که آن-ها هر وقت که برایشان مناسب است از شما استفاده کنند.

شعر طنزی را نقل می-کنم: «مادرها بسیار ارزشمند، اما به راحتی گول می-خورند.» اگرچه مادر می-داند که گاهی بچه-هایش گولش می-زنند، اما این رفتار را می-پذیرد و واقعاً اهمیتی نمی-دهد. اکثر والدین هر فداکاری را برای بچه-هایشان انجام می-هند. اگر سه فرزند داشته باشند، به جای این که سعی کنند محبت-شان را سه قسمت کنند و یک سومش را به هر یک از بچه-ها بدهند، آن-ها به یکی-یکی بچه-ها محبت کامل می-دهند. این معنای واقعی عشق والدین است. دلیل این که بچه-ی شیرخوار به مادرش اعتماد کامل دارد این است که چنین عشقی به طور مستقیم منتقل می-شود.

کلید این که کسی باشید که دیگران به شما اعتماد کنند این است که تمام وقت همان درجه از توجه را به دیگران داشته باشید، مانند عشق تقسیم-نشده-ی والدین، که با غم-خوارگی کان-نون برابر است.

از کوسی، نوامبر ۲۰۱۳



لبخندها مانند گل‌های بهشت‌اند

کوشو نیوانو

ریاست آینده‌ی ریشتو کوسی - کایی

خانم فراموش-کار

سالی که دختر دوممان وارد دبستان شد، دختر بزرگمان کلاس سوم بود و دختر کوچک-ترمان کودکستان را شروع کرده بود، من هم پسرمان را حامله بودم که سپتامبر همان سال به دنیا می-آمد. وظایفم در ریشتو کوسی - کایی هم بود که اساساً رسیدگی به مراسم در مجموعه ساختمان-های اصلی و گردآوری سخنرانی-های درمّه و کارهای نوشته-شده-ی عالیجناب نیگیو نیوانو، بنیادگذار سازمان بود، و بنا بر این امور مدرسه-ی دختر دوممان را به دست خواهر بزرگ-ترش سپردم. احتمالاً نمی-توانستم چیزی بیش-تر از یک نگاه سرسری به برنامه-ی مدرسه-اش بیندازم.

سال بعد که او کلاس دوم بود هم بیش-تر به همین منوال بود. این حقیقت که برادر کوچکش آن سال شروع به چهار دست-وپا رفتن کرده بود را هم که اضافه کنیم از نظر او می-توانم بگویم که وضعیت احتمالاً بدتر شده بود، نه بهتر.

با این-همه، او گاهی پیدایم می-کرد و راجع به اتفاقاتی که آن روز افتاده بود و کارهایی که از آن-ها لذت برده بود برایم حرف می-زد. وقت نداشتم که آرام بنشینم و به دقت به حرف-هایش گوش بدهم، به علاوه دائماً کلی چیز در ذهنم بود. بدون این که حتا برگردم و به او نگاه کنم گوش می-دادم و فقط وقتی پشتم به او بود جواب-های بی-تفاوتی مثل «ا واقعاً؟ او هوم...» می-دادم. یک-بار که متوجه شدم بدون این که بدانم از اتاق رفته است، دنبالش دویدم و دیدم که عصبانی شده، بغلش کردم و گفتم که چقدر برایم مهم بود که او با من حرف زده بود.

در اولین ملاقات مشاوره با معلم وقتی که او کلاس اول بود، معلم اصلی-اش به من گفته بود: «او دختر بافکر و کاملاً خوبی است. اما دائماً فراموش می-کند که چیزی را که در کلاس لازم دارد از خانه بیاورد...» پس از آن تصمیم گرفتم که به دقت چک کنم تا ببینم که او چیزی را فراموش نکرده باشد، اما با تقاضاهای بچه-های دیگر و کارم، تصمیم را عملی نکردم.

وقتی کلاس دوم بود، معلمش گفت: «او بیش-تر از همه از فراموش-کاری-اش ضرر می-بیند - نمی-دانم چه خبر است. او به «خانم فراموش کار» معروف شده.» با شنیدن این حرف خجالت کشیدم که توجه بیش-تری به او نکردم، و نشستم و در مورد این مسئله با دخترم صحبت کردم. با همدیگر یک فهرست از چیزهایی که هر روز لازم بود به مدرسه ببرد تهیه کردیم. اما آخرش این-طور شد که دخترم می-بایست کل نقشه را خودش به تنهایی اجرا کند. نمی-توانستم پیگیری کنم که بفهمم آیا حالا کم-تر چیزهایی که لازم دارد را جا می-گذارد یا نه.

بعداً وقتی کلاس سوم بود، هنگام مشاوره با معلم جدیدش گفتم: «از فراموش-کاری دخترم در آوردن چیزها به مدرسه خیلی متأسفم...» معلم نگاهی از روی سردرگمی به من انداخت و جواب داد: «فکر کنم شاید یک-بار چیزی را فراموش کرده باشد، اما واقعاً مسئله-یی نیست. می-دانم که سال گذشته «خانم فراموش-کار» صدایش می-کردند اما فکر کنم این مال گذشته است. لطفاً نگران نباشید.» مات و مبهوت به خانه

ریاست آینده کوشو نیوانو

بانو کوشو نیوانو، دختر بزرگ رئیس نیچی‌کو نیوانو، در توکیو به دنیا آمد. پس از فارغ‌التحصیل شدن در رشته‌ی حقوق از دانشگاه گاکوشو این در مدرسه‌ی گاکورین - مؤسسه‌ی آموزشی برای رهبران ریئو کوسی - کایی - تحصیل کرد. او در حال حاضر همان‌طور که در *سورهی نیلوفر* مطالعه می‌کند به عنوان رئیس آینده کار می‌کند، برای شرکت‌کنندگان در مراسم مهم ریئو کوسی - کایی سخنرانی می‌کند، و فعالیت‌های همکاری بین ادیان را در کشور و خارج از کشور اداره می‌کند. او که با عالیجناب مونه هیرو نیوانو ازدواج کرده، مادر یک پسر و سه دختر است.



برگشتم، احساس سردرگمی می‌کردم گویی در تماس با یک روباه جادویی داستان‌های عامیانه‌ی ژاپنی جادو شده بودم.

تا وارد خانه شدم، رفتم که نگاهی به میز دخترم بکنم، و توی دفترچه‌اش فهرستی بود با تاریخ‌ها و چیزهایی که آن روزها در مدرسه لازم داشت. اگرچه با خط هنوز بی‌ثبات یک بچه نوشته شده بود، اما فهرست کامل و با جزئیات دقیق بود. به صفحه‌ی قبل که نگاه کردم فهرستی برای ماه پیش پیدا کردم که نشان می‌داد بسیار توانا به کارهایش رسیدگی کرده است. و واقعاً میزش مرتب‌تر از قبلش بود. با فکر کردن به این که چقدر کم توانستم برای او کاری بکنم و با این همه او چقدر بزرگ شده بود، چشم‌هایم از اشک پر شد. در آن لحظه او به اتاق آمد. به او گفتم: «تو جلسه‌ی امروز با معلمت، اون ازت تعریف کرد و من خیلی خوشحال شدم. همیشه معلمهات به من می‌گفتن که چه دختر خوبی هستی، اما این‌بار معلمت گفت که تو دیگه فراموش نمی‌کنی که چیزهایی که تو مدرسه لازمه رو بیاری. البته من از شنیدن این حرف خوشحال شدم، اما چیزی که واقعاً روم اثر گذاشت اینه که حالا تو می‌تونی خودت فکر کنی و تلاشی مثل این فهرست بکنی. خیلی بهت افتخار می‌کنم.»

با شنیدن حرف‌هایم، صورت دخترم با لبخندی کمی خجالتی اما بسیار خوشحال روشن شد. حالا او کلاس دوم راهنمایی است و با شوق زیاد در فعالیت‌های کلوپ خارج از برنامه شرکت می‌کند، اما هنوز آخر هفته‌ها فهرستی از برنامه‌های درسی مدرسه‌اش در آن هفته و چیزهایی که برای هر فعالیتی لازم است ببرد درست می‌کند، که به دقت ولی آرام از آن پیروی می‌کند. هیچ ردی از «خانم فراموش‌کار» نمی‌توان دید.

از یاکوشین، آگوست ۲۰۱۲

از روی آرزو به دنیا آمدن

خانم لیم می جونگ
مرکز درمہ-ی کرہ

این گواہی در طی مراسم خوشامدگویی به بانو کوشو نیوانو در مرکز درمہ-ی کرہ در ۳ ژوئیه ۲۰۱۲ ایراد شد.

گرفتم، اما عمل به این آموزه-ها در خانه برایم منبع نگرانی شد.

نمی-توانستم روابط غم-خوارانه و مهربانانه-یی با پدر شوهرم داشته باشم، چون او در دو سال آخر زندگیش دچار اختلال مشاعر شده بود. او شروع کرده بود به بهم ریختن اتاق-ها، به طور اتفاقی لباس-ها و دسک-ها را توی کیف می-پیچید، و عصبانی می-شد، سر من و پسرهایم، که قبلاً عاشقانه با آن-ها رفتار می-کرد، داد می-کشید. به علاوه شروع کرد به اشتباه گرفتن من با همسرش و حتا نمی-توانست پسرش، یعنی شوهرم را بشناسد. پس من هم به تدریج رفتاری بی-ادبانه با او داشتم.

پدر شوهرم بیرون رفت و راهش را گم کرد، بنا بر این شوهرم با چشمان پر از اشک تصمیم گرفت که او را به آسایشگاه ببرد. وقتی برای ملاقاتش به آن تسهیلات رفتم، او مرا به عنوان همسرش به دیگران معرفی کرد. دلم به درد آمد که دیدم او این-طور رفتار می-کند، اما هنوز نسبت به او احساس نفرت می-کردم. پس به تدریج کم-تر و کم-تر به دیدنش رفتم.



خانم لیم می جونگ

صبح همگی به خیر.

می-خواهم از فرصتی که در چنین روز پرمعنایی برای به اشتراک گذاشتن تجربه-ی معنوی-ام به من داده شده تشکر کنم روزی که به بانو کوشو نیوانو خوشامد می-گوییم.

ده سال از زمانی می-گذرد که در آغاز در ۲۰۰۲ عضو ریشو کوسی - کایی شدم، و شروع به گذراندن زندگی دینی کردم. مادر شوهرم که مدتی طولانی از نارسایی قلبی رنج می-برد درگذشته بود. مراسم یادبود چهل و نهمین روز درگذشت را ریشو کوسی - کایی برگزار کرد و این مرا به عضو شدن هدایت کرد. در سوره-خوانی هفتگی شرکت می-کردم و از طریق سنگه-ی مهربان (که به من هم به اندازه-ی خودشان اهمیت می-دادند) شروع به آموختن آموزه-های ریشو کوسی - کایی کردم.

بعد سوکای-میو ریشو کوسی - کایی (نام پس از مرگ برای همه-ی ارواح نیاکان در خانواده) در محراب خانه-ام پیکرگذاری شد. ولی از گذاشتن سوکای-میو کمی احساس پشیمانی می-کردم چون هر صبح و عصر خواندن سوره برایم بار سنگینی شد. در آن زمان مشغول نگهداری از پدر شوهرم، که همسرش را از دست داده بود، و دو پسرم بودم که یکی دبستانی و دیگری کودکستانی بود. پس حتا وقتی که آن عضوی که در ابتدا به ریشو کوسی - کایی هدایت کرده بود به من زنگ زد و برای شرکت در گردهمایی اعضا دعوتم کرد، فقط به نظرم زحمت دیگری رسید. اما هر بار که سوکای-میو را در محراب خانوادگی می-دیدم، فکر می-کردم که نباید به آن بی-توجهی کرد، و از بی-توجه بودنم احساس تأسف می-کردم. تصمیم گرفتم که حداقل هر کاری را که می-توانم انجام دهم، پس در وظایف مرکز درمہ، جلسات هوزا و مراسم یادبود ماهانه شرکت کردم، که آن-جا به تجربیات معنوی اعضای دیگر گوش می-دادم. از طریق این فعالیت-ها، مفهوم «اول دیگران»، داشتن دلی غم-خوار برای دیگران و اهمیت اجرای وظایف فرزندی و احترام به نیاکان را یاد

می-خواهم باز خودم را وقف این کنم که مجدانه همسر مهربانی باشم که می-تواند به شوهرش بگوید: «از این که سخت برای خانواده-مان کار می-کنی متشکرم.»

سال گذشته حادثه‌یی در محل کارش رخ داد. پلی که ساختمان-ها را متصل می-کرد ریزش کرد. بعداً فهمیدم که ممکن بود او زیر آن پل فرو ریخته خرد شود. خطر از بغل گوشش رد شده بود. با این که دیدم که چقدر برایش دردناک است که با حادثه کنار بیاید اما زیاد نگرانش نبودم.

یک روز وقتی در جلسه-ی هوزا هدایت شدم با خودم فکر کردم: «آیا با او مهربان و نزدیک بودم، در حالی که او به سختی برای خانواده کار می-کرد؟» بعد برایش احساس تأسف کردم. دیدم که همسر سنگدلی بودم که سعی نکرده-ام شوهرم را درک کنم و فقط از مشروب خوردن او شکایت می-کردم. در آن لحظه به یاد پدرم افتادم که به او فکر نکرده بودم. پدرم معمولاً پرحرف نبود، اما نسبت به خانواده-اش خیلی مهربان بود. این وضع وقتی که مست می-کرد کاملاً تغییر می-کرد. مادرم و ما پنج خواهر و برادر، نگران بودیم که آیا وقتی بعد از نوشیدن به خانه می-آمد آیا خشونت می-کرد یا نه. وقتی مستی از سر پدرم می-رفت از ما معذرت می-خواست و می-گفت: «دیگر این کار را نخواهم کرد»، اما رفتار نگران-کننده-ی او بعد از مشروب-خوری ادامه داشت.

در نتیجه والدینم از هم جدا شدند؛ بعد از آن پدرم مشروب-خوری را ترک کرد و هرگز جلوی ما مثل قبل رفتار نکرد. بعداً ما از او فاصله گرفتیم و درباره-اش حرف نمی-زدیم. فرض کردم که جدا زندگی کردن چیزی بود که او می-خواست، و راجع به او بد فکر می-کردم. تصمیم گرفتم که با مردی که مشروب می-خورد ازدواج نکنم، اما هر وقت که می-دیدم چگونه شخصیت شوهرم بعد از مشروب-خوری تغییر می-کند، به یاد پدرم می-افتادم. دلم به درد می-آمد وقتی به پدرم فکر می-کردم که نگذاشت بدانیم از سرطان رنج می-برد و به تنهایی با بیماری دست و پنجه نرم کرد. هفت سال پیش، قبل از این که پدرم از سرطان حنجره بمیرد، در خودش تأمل کرد و گفت: «همه-چیز

در مورد رنجم در جلسه-ی هوزا صحبت کردم و بعد فهمیدم که پدرشوهرم بعد از مرگ همسرش چقدر غمگین و تنها بوده است، همسری که بنا بود باقی عمرش را با او بگذراند.

فکر کردم که چرا نمی-توانم احساسات او را درک کنم. با این که یاد گرفتم چگونه خودم را جای دیگران بگذارم اما نمی-توانستم با او در تنهائیش همدردی کنم. از کاری که کرده بودم پشیمان شدم و در خودم تأمل کردم. از دست شوهرم عصبانی می-شدم و همیشه از پدرش شکایت می-کردم، چون فکر می-کردم که تنها کسی بودم که نگران او بود.

فوراً به دیدن پدر شوهرم رفتم و از ته قلبم از او معذرت خواستم، در حالی که دست-هایش را به دست گرفته بودم. شاید نگرانی-ام در مورد تنهایی-اش به دلش رسید چون با نگاهی شاد گفت: «عروس مهربانم به دیدنم آمده.» فقط یک لحظه بود، اما بعد از مدتی طولانی او سرانجام مرا «عروسش» خواند. با شنیدن این حرف از او عمیقاً تحت تأثیر قرار گرفتم، و از رفتاری که کرده بودم شدیداً متأسف شدم. و همین-طور برای شوهرم هم متأسف شدم که صبورانه به شکایت-های من از پدرش گوش می-داد بدون این که اندوهی نشان بدهد. در همان زمان برای پذیرش او احساس قدردانی کردم.

شوهرم که برای یک شرکت ساختمانی کار می-کند موقع کار فرصت-های زیادی برای مشروب خوردن دارد. وقتی که کار زیاد است و او بیش-تر می-نوشد، شخصیت-اش تغییر می-کند. یک روز او مست بود و به پاسگاه پلیس رفت و آن-جا با خشونت رفتار کرد. آن زمان یکی از پلیس-ها به من گفت که شوهرم گفته: «خیلی احساس تنهایی می-کنم چون پدر و مادرم مرده-اند و در این جهان هیچ-کس را ندارم که به او تکیه کنم.» چرا وقتی مست بود آن چیزها را در آن محل گفته بود؟ دفعه-ی دیگری که چنین کاری بکند من باید چکار کنم؟ سردرگم بودم و نمی-دانستم چه کاری باید بکنم.

بگویم جواب این سؤال که آیا کسی در نتیجه‌ی گرمه یا در نتیجه‌ی آرزو در این جهان زاده شده، با درجه‌ی یافتن خود تعیین می‌شود.» با خواندن این سخنان بنیادگذار معنای عمیق بنیاد گذاشتن ریشتو کوسی - کایی را از سوی او حس کردم.

در ۲۵ سپتامبر سال گذشته در تالار بزرگ مقدس گوهون-زون دریافت کردم. برای اولین بار از ساختمان-های اصلی توکیو دیدن کردم و سه شب آن-جا ماندم. با عمل در طی اقامت توانستم شدیداً احساس کنم که آموزه‌ی شگفت-انگیز ریشتو کوسی - کایی همه-جا در جهان قابل اجرا است، به-رغم اختلاف در زبانی که با آن حرف می‌زنیم.

با دیدن پیکره‌ی بودا در محراب خانوادگی-ام، اخیراً یکدلانه آموزه‌ی «تولد از روی آرزو» را پذیرفتم که به ما می‌آموزد که ما با شوق و آرزو زاده شدیم. خودم را وقف می‌کنم که تعداد هر چه بیش-تری از مردم را به راه هدایت کنم تا شاید آن-ها سرشت بودای ذاتی-شان و تولد از روی آرزویشان را درک کنند.

می‌خواهم قدردانی-ام را از رهبر بخش بیان کنم که همیشه به من و همه‌ی سَنگه ایمان دارد و تشویق-مان می‌کند.

بودای جاودان شاکیه-مونی، بنیادگذار نیکیو نیوانو از شما بسیار متشکرم. رئیس نیچی-کو نیوانو از شما بسیار متشکرم. از همگی بسیار متشکرم.



در اتاقی که نام-های بعد از مرگ نوشته شده‌اند، خانم لیم می جونگ تأملاتش را پس از مراسم یادبود برای آرامش ارواح اعضا با دیگران به اشتراک می‌گذارد.

تقصیر من بود. من باعث درد و رنج بسیاری برای فرزندانم شدم.» او از مادرم نیز معذرت-خواهی کرد و در آرامش درگذشت. آن زمان نمی‌دانستم که چگونه قدردانی-ام را از او بیان کنم، اگرچه باید برای به دنیا آمدنم از او تشکر می‌کردم. حالا می‌توانم نسبت به او احساس قدردانی کنم و امیدوارم که برای مادرم که تنها زندگی می‌کند دختر خوبی باشم.

مشکل مشروب-خوری شوهرم به من فرصتی داد که یکدلانه از طرز برخورد با پدرم احساس ندامت کنم. همچنین به من این فرصت را داد که تلاش کنم آن-گونه همسری باشم که می‌تواند احساسات شوهرش را درک کند. حالا شوهرم در یک منطقه‌ی محلی به عنوان سرکارگر کار می‌کند. یک-بار در هفته به خانه برمی‌گردد. پس می‌خواهم باز خودم را وقف این کنم که مجدانه همسر مهربانی باشم که می‌تواند به شوهرش بگوید: «از این که سخت برای خانواده-مان کار می‌کنی متشکرم.»

به لطف آموزه‌های ریشتو کوسی - کایی فهمیدم که باید بپذیرم که همه-چیز به عنوان ترتیبات غم-خوارانه‌ی بودا، برای رشد لازم است، به جای این که فکر کنم که چرا باید تجربه‌ی وحشتناکی را تحمل کنم.

از ۲۰۱۰ کشیش و افراد مسئول انتشارات در ریشتو کوسی - کایی کره هفته‌یی یک-بار جلساتی برگزار می‌کنند تا ترجمه‌ی بودای در دل همه، نوشته‌ی بانو کوشو نیوانو را بازبینی کنند.

به عنوان نوه‌ی بنیادگذار، بانو نیوانو با دیدن او در خانه و نزدیک به او بزرگ شدند. با خواندن خاطرات او از آن تجربه-ها و حرف-های بنیادگذار که به شکلی ساده برای درک منتقل شده، می‌توانم حس کنم که آموزه آشنا تر و به دلم نزدیک-تر است.

با خواندن مکرر آن معنای واژه-های کتاب کم-کم عمیق-تر در ذهنم می‌نشیند و احساس می‌کنم که گویی بنیادگذار و بانو نیوانو را هر هفته ملاقات می‌کنم. بسیار خوشوقتم که فرصت ملاقات شخص بانو کوشو نیوانو را دارم.

«ما همه فرزندان بودا هستیم، و نکوکرد نماز بردن به یک تریلیون بودا می‌گذارد که به شکل انسان به دنیا بیایم. می‌توانیم همه‌ی مردم را به این صورت ببینیم که با آرزوی رستگار کردن دیگران به دنیا آمده‌اند.» «می‌توانیم



تو شخصی یگه هستی

بلافاصله پس از این که شاکیه-مونی بودا به دنیا آمد، هفت قدم راه رفت و اعلام کرد: «تنها من در آسمان و زمین محترمم.» سخن بودا به این معنی هم هست که هر یک از ما، فرزندان بودا، نیز محترمیم. شاید در ظاهر همه-مان شبیه باشیم. اما اگر مثلاً تکه-یی از پوست فرد دیگری به بدن یک قربانی سوختگی پیوند زده شود، بافت خارجی به احتمال زیاد از طرف دریافت-کننده پس زده می-شود. برعکس جانورانی مثل چیتا ساختار ژنی مشابهی با دیگر جانوران گونه-شان دارند و پیوند در آن-ها آسان است. اما به خاطر این ویژگی ژنتیک چیتاها باروی کمی دارند و تحمل-شان به عوامل بیماری-زا کم است و در معرض انقراض احتمالی قرار دارند. بعضی از مردم با تأسف به گذشته نگاه می-کنند و آرزو می-کنند که کاشکی به زیبایی و باهوشی شخص دیگری به دنیا آمده بودند. اما اگر به خاطر تفاوت-های خاص میان افراد نبود، نژاد انسان می-توانست منقرض شود. طبیعت و ویژگی-های فردی ماست که شایسته-ی احتراممان می-کند. مهم-ترین چیز این است که استعدادهای خاص-مان را نشان دهیم و نقش خاص-مان را در این جهان بپذیریم و اجرا کنیم و به یکدیگر کمک کنیم.



از کاپیسو زوایکان ۷ (شرکت نشر کوسی) ص-ص ۲۲۲ - ۲۲۳

گشودن توانایی ذاتی بی-پایان-مان

جشن اوئه-شیکی - ایچی-جو امسال در هوای سرد زیر باران سنگین برگزار شد. گروه IBC (گردهم-آبی بودایی بین-المللی) نیز که مرکب از اعضای است با ملیت-های گوناگون که در ژاپن مقیم-اند، به همراه شرکت-کنندگانی از ساختمان-های اصلی و مراکز درمه در توکیو در دسته-روی شرکت کرد.

همه در باران سرد کاملاً خیس شده بودند. هوای دسته-روی امسال تا جایی که می-توانم به یاد بیاورم بدترین بود. اما قدرت شرکت-کنندگان در دسته-روی بزرگ-ترین قدرتی بود که تا به حال دیده بودم.

شاید به نظر احمقانه برسد که در باران شدید این طرف و آن طرف بروید و بالا و پایین بپرید اما آن شرکت-کنندگان پرشور، داشتند عملاً قدرت ذاتی-شان را از عمق درونشان آزاد می-کردند.

در سوره-ی نیلوفر توضیح داده شده که هر یک از ما توانایی بی-پایانی برای بودا شدن داریم. ذهنیت شخصی که بدون چتر در باران بیرون نمی-رود مانند ذهنیت کسی است که فقط درون چارچوب آشنایش می-ماند. چنین شخصی فرصت-هایی برای عمل مجدانه به آموزه را رد می-کند و می-گوید: «خیلی کار دارم» یا «نمی-توانم این کار را بکنم.» هر وقت با موقعیتی روبه-رو شویم که ممکن است در آن حس کنیم که امکان انجام کاری را نداریم نیازمندیم که به جلو حرکت کنیم و بگوییم: «بگذار امتحان کنم.» لازم است مستقیم به آغوش بودا پرواز کنیم. فقط آن زمان است که می-توانیم توانایی ذاتی-مان را بگشاییم.

عالیجناب شوکو میزوتانی
مدیر ریشو کوسی - کاپی بین‌المللی

مراسم افتتاحیه که برای ریشو کوسی - کای رُم برگزار شد

کلاً هفتاد نفر در مراسم شرکت کردند، از جمله بیست و شش نماینده از گروه‌های دینی مربوطه، به عنوان میهمان و بیست و هفت عضو.

پس از تقدیم پیشکش به محراب، بازخوانی سوره و گواهی دینی توسط نماینده‌ی اعضا، عالیجناب ایندونیل کودی-توواگو، معاون رئیس شورای پاپی برای گفت‌وگوی میان ادیان به همه خوشامد گفت. در سخنانش پیامی از کاردینال ژان - لویی تورن، رئیس شورای پاپی برای گفت‌وگوی ادیان عرضه کرد که می‌گفت: «بیایید همچنان با هم راه برویم تا جهانی متحدتر بنا کنیم.» بانو کوشو نیوانو به ایتالیایی سخنرانی کردند که درباره‌ی اهمیت افتتاح ریشو کوسی - کای رُم بحث می‌کرد با معرفی ارتباط عمیق این سازمان با واتیکان، روح سوره‌ی نیلوفر و امیدهای بنیادگذار نیوانو. بعد او گفت: «افتتاح ریشو کوسی - کای رُم ممکن است آغازی معمولی باشد. اما امیدوارم که مردم بسیاری از آن به خوبی به عنوان نقطه‌ی شروعی در راه به سوی آرامش استفاده کنند، راهی که همه‌ی ما برای شادی کل جهان در آن «با هم پیش می‌رویم.»

بعد از مراسم افتتاحیه، اعضای اروپایی در جلسه‌ی هوزایی با بانو کوشو نیوانو شرکت کردند. امیدواریم که ریشو کوسی - کای رُم پلی باشد به صلح جهانی.

ریاست آینده کوشو نیوانو به ایتالیایی سخنرانی می‌کند. شان-زای شماره-ی ۹۸ (نوامبر ۲۰۱۳)

مراسم افتتاحیه‌ی ریشو کوسی - کای رُم، اولین شعبه‌ی رسمی این سازمان در ایتالیا، در ۱۲ اکتبر ۲۰۱۳ با شرکت رئیس آینده برگزار شد.

رابطه‌ی میان ریشو کوسی - کای و ایتالیا در ۱۹۶۵ آغاز شد وقتی که بنیادگذار نیکیو نیوانو برای شرکت در دومین شورای واتیکان دعوت شد. از آن زمان به بعد از طریق WCRP و برنامه‌های دیگر روابط دوستانه‌ی را با مردم متدین محلی برقرار کردیم.

اعضایی که در اروپا زندگی می‌کنند منتظر افتتاح این شعبه بودند و در طی مراسم افتتاحیه شادی‌شان را نشان دادند.



ریاست آینده کوشو نیوانو به ایتالیایی سخنرانی می‌کند.

Rissho Kosei-kai

Rissho Kosei-kai is a lay Buddhist organization whose holy scripture is the Threefold Lotus Sutra. It was established by Founder Nikkyo Niwano and Co-founder Myoko Naganuma in 1938. This organization is composed of ordinary men and women who have faith in the Buddha and strive to enrich their spirituality by applying his teachings to their daily lives. At both the local community and international levels, we, under the guidance of the President Nichiko Niwano are very active in promoting peace and well-being through altruistic activities and cooperation with other organizations



شان-زای شماره-ی ۹۸ (نوامبر ۲۰۱۳)

SHAN ZAI will sometimes be published in 14 languages. If you have any questions or comments, please contact us at the above address. Please request permission to use contents of SHAN ZAI to Rissho Kosei-kai International.

Published by Rissho Kosei-kai International, Fumonkan, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, 166-8537 Japan TEL: 03-5341-1124 FAX: 03-5341-1224 E-mail: shanzai@kosei-kai.or.jp
Senior Editor: Shoko Mizutani Editor: Etsuko Nakamura Copy Editors: Allan Carpenter, Shigemitsu Takanashi
Editorial Staff: Shiho Matsuoka, Mayumi Eto, Sayuri Suzuki, Eriko Kanao, Shizuyo Miura, Sachi Mikawa, Yurie Nogawa and Yoshihiro Nakayama

Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

2013

Rissho Kosei-kai International

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

4255 Campus Drive, University Center A-245 Irvine,
CA 92612, U.S.A.
Tel: 1-949-336-4430 Fax: 1-949-336-4432
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay
2470 Nursery Rd. Clearwater, FL 33764, USA
Tel: (727) 560-2927
e-mail: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center
1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center
73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Dharma Center of San Antonio
6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center
28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261
e-mail: rkseattle@juno.com
http://www.buddhistLearningCenter.com

Rissho Kosei-kai of Sacramento

Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499
e-mail: koseiny@aol.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.
Tel: 1-773-842-5654
e-mail: murakami3370@hotmail.com
http://home.earthlink.net/~rkchi/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls
724 Main St., Suite 214, Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.
Tel: 1-541-810-8127

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver
1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.
Tel: 1-303-810-3638

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton
446 "B" Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A.
http://www.rkina-dayton.com/

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060, Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377
Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000, Brasil

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongzheng District, Taipei City 100, Taiwan
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433
http://kosei-kai.blogspot.com/

Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,
Taichung City 401, Taiwan
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

Rissho Kosei-kai of Pingtung

Korean Rissho Kosei-kai

423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Pusan

1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan,
Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

Branches under the Headquarters

Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong,
Special Administrative Region of the People's Republic of China
Tel & Fax: 852-2-369-1836

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

39A Apartment, room number 13, Olympic street, Khanuul district,
Ulaanbaatar, Mongolia
Tel & Fax: 976-11-318667
e-mail: rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai of Roma

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia
Tel & Fax : 39-06-48913949
e-mail: roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK**Rissho Kosei-kai of Venezia**

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

Rissho Kosei-kai of Paris

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

Rissho Kosei-kai of Sydney**International Buddhist Congregation (IBC)**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

Rissho Kosei-kai of South Asia Division

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami, Tokyo, 166-8537, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 *Fax:* 81-3-5341-1224

Thai Rissho Friendship Foundation

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani

Maitree Sangha, Mayani Bazar, Mayani Barua Para, Mirsarai,
Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Sri Lanka

382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka
Tel & Fax: 94-11-2826367

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa**Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Galle**Rissho Kosei-kai of Kandy****Branches under the South Asia Division****Delhi Dharma Center**

B-117 (Basement Floors), Kalkaji,
New Delhi-110019, India
Tel & Fax: 91-11-2623-5060
e-mail: sakusena@hotmail.com

Rissho Kosei-kai of West Delhi

A-139 Ganesh Nagar, Tilak Nagar
New Delhi-110018, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,
Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal
Tel: 977-1-552-9464 *Fax:* 977-1-553-9832
e-mail: nrkk@wlink.com.np

Rissho Kosei-kai of Lumbini

Shantiban, Lumbini, Nepal

Rissho Kosei-kai of Singapore**Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Other Groups**Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**

1F, ZHUQIZHAN Art Museum, No. 580 OuYang Road,
Shanghai 200081 China